

# AUNUKSENKARJALANKIELISESTÄ (LIVVI) LASTENRAAMATUSTA PSALMI 23 KÄÄNNÖSTEHTÄVÄTYÖSKENTELYYN

Taivahalline Ižändú on minun paimoi.  
Minul ei pie nimidä.  
Häi pidäü minuu rauhas vihandoloil niittúzil,  
ozuttau minule hil'l'azet randazet,  
lujendau minun hengen,  
vedäü minuu oigiele dorogale iččeh nimen täh.  
Astunen hot poikki kaikis pimiembäs orros,  
varua en, ku sinä olet minun rinnal.  
Sinä vardoičet minuu paimoin kepil  
da ozutandukepil viet minuu edehpäi.  
Sinä varustat minule veron minun vihaniekoin silmis,  
voijat minun piän hűväletulijal voidiel.  
Minun ast'e on reunoi műö täüzi.  
Sinun hűvús da armo ollah minunke  
minun elaijan kaikil päivil.  
Minä ole pűháköis kai elaijan päivät.  
- Psalmu 23 (Ven'an Kielizes Bibliies Psalmu 22)